

ALIMENTATORI AUTOMATICI D'ARIA

AUTOMATIC AIR FEEDERS



ART. 150.1



ART. 150.2



ART. 150.3



ART. 150.4

Alimentatori automatici d'aria.

L'alimentatore, installato correttamente, alimenta automaticamente il cuscino d'aria presente nelle autoclavi, stabilizzando il livello dell'acqua nel punto dell'autoclave in cui è collegato (che deve essere sempre al di sotto della metà).

Con questo si evita l'installazione di compressori o altri congegni che, oltre ad essere notevolmente più costosi a causa della loro complessità, necessitano di una manutenzione periodica.

A garanzia dell'atossicità dei nostri prodotti sono i materiali di costruzione: poliammide 6:6 e ottone OT 58 UNI 5705/65. **L'efficienza inoltre viene verificata da un severo test a cui, uno per uno, sono sottoposti tutti i nostri alimentatori.**

Automatic air feeders.

When the automatic air feeder is correctly installed it automatically feeds the air cushion that is present in surge tanks, stabilizing the water level at the point where it is connected (which must be in the middle) in the surge tank thanks to its automation.

In this way it is possible to avoid the installation of compressors or other devices, which apart from being more expensive because of their complexity, also need periodic maintenance.

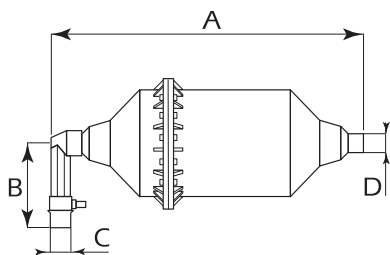
Our products are guaranteed to be non-toxic due to the materials used in their production which are: Polyamide 6:6 and brass OT 58 UNI 5705/65. **Furthermore the efficiency is proven by severe individual testing of all our air feeders.**

DATI TECNICI

PRESSIONE MASSIMA D'ESERCIZIO PN	10 bar a 20° C
TEMPERATURA DI ESERCIZIO MAX	50° C
NATURA DEL FLUIDO	acqua

TECHNICAL DATA

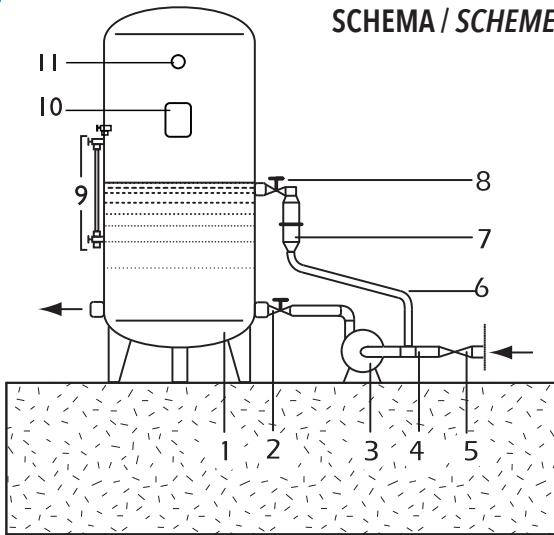
MAXIMUM WORKING PRESSURE PN	10 bar at 20° C
MAXIMUM WORKING TEMPERATURE	50° C
TYPE OF FLUID	water



TIPO TYPE	AUTOCALVE LT SURGE TANK LT	A	B	C	D
MINI	25 - 500	210	66	G 1/2	G 1/2
MIDI	500 - 2000	286	108	G 1/2	G 3/4
MAXI	2000 - 4000	406	108	G 1/2	G 3/4
SUPER MAXI	4000 - 6000	526	108	G 1/2	G 3/4

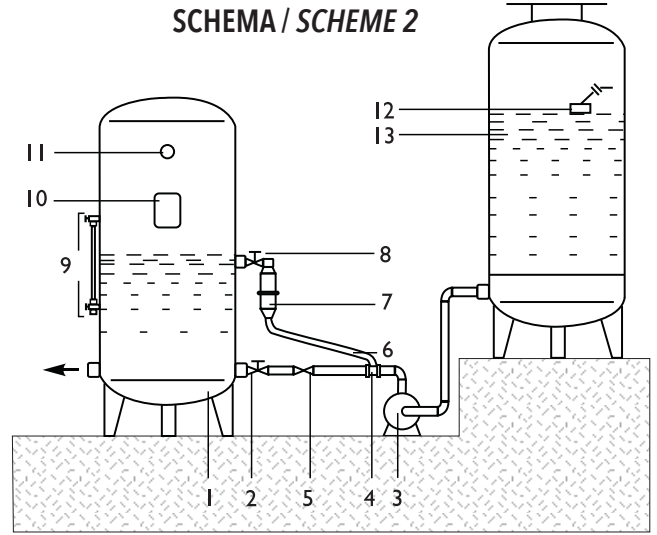
Pressione media di taratura dell'autoclave Average pressure of the tank	Capacità del serbatoio autoclave in litri Capacity of the tank in litres												
	BARS	100	200	300	500	700	1000	1500	2000	2500	3000	4000	5000
2.5		MINI			MIDI			MAXI		SUPERMAXI			
3.5		MINI		MIDI			MAXI		SUPERMAXI				
4.5		MINI	MIDI				MAXI		SUPERMAXI				
5.5		MINI	MIDI			MAXI		SUPERMAXI					
6.5		MINI	MIDI				MAXI		SUPERMAXI				
7.5		MINI	MIDI			MAXI		SUPERMAXI					

SCHEMA / SCHEME 1



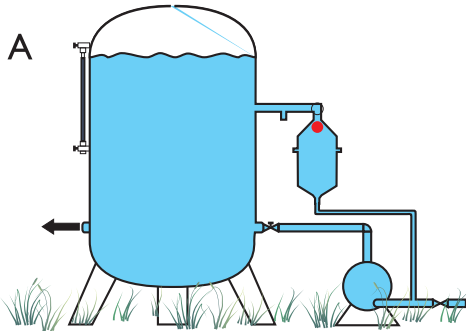
- | | |
|--------------------------|------------------------------|
| 1. serbatoio | 8. valvola a sfera |
| 2. valvola a saracinesca | 9. indicatore di livello |
| 3. elettropompa | 10. pressostato |
| 4. nipples speciale | 11. manometro |
| 5. valvola di ritegno | 12. galleggiante |
| 6. tubo flessibile | 13. serbatoio prima raccolta |
| 7. alimentatore d'aria | |

SCHEMA / SCHEME 2

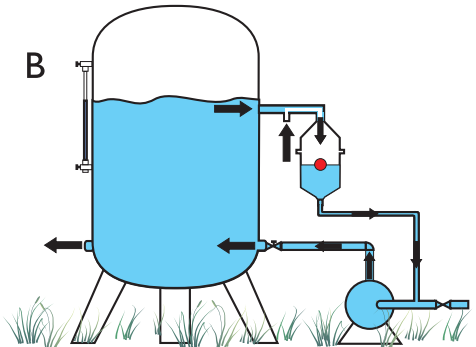


- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1. tank | 8. ball valve |
| 2. sluice valve | 9. level indicator |
| 3. motor-driven pump | 10. pressure switch |
| 4. special nipple | 11. pressure gauge |
| 5. check valve | 12. float switch |
| 6. flexible pipe | 13. tank |
| 7. air feeder | |

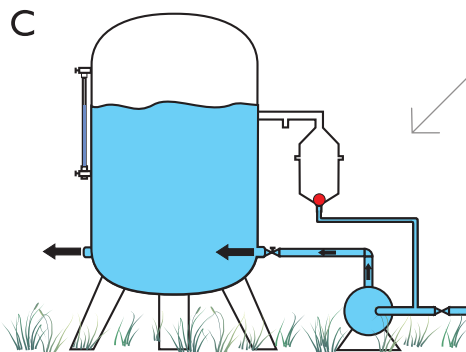
SCHEMA / SCHEME 3



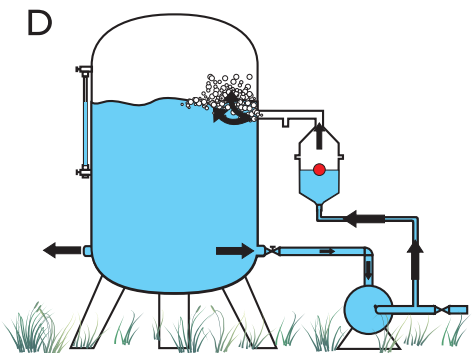
- L'elettropompa è ferma. L'alimentatore d'aria è pieno d'acqua.
 ■ The electric pump stops. The air pipe is full of water.



- Quando l'elettropompa parte, crea una depressione che permette l'aspirazione dell'acqua dell'alimentatore richiamandone dell'altra dall'autoclave. Questa, passando attraverso l'ugello Venturi, aspira aria dalla valvolina.
 ■ When the electric pump starts up, it causes a depression that allows the intake of water from the feeder and drawing off other water from the autoclave, which passes through the Venturi nozzle and sucks in air from the valve.



- Mentre si svuota d'acqua, l'alimentatore si riempie d'aria e la pallina si posiziona sul fondo chiudendo il foro di collegamento con l'elettropompa. L'alimentatore adesso è pieno d'aria.
 ■ When the feeder is emptied of water, it fills up with air and the ball falls to the bottom and blocks the connection hole with the electric pump. The feeder is now full of air.



- All'arresto dell'elettropompa, grazie al principio dei vasi comunicanti, l'aria dell'alimentatore, essendo più leggera, va a stabilirsi nella parte più alta dell'autoclave.
 ■ Thanks to the principle of communicating vessels, when the electric pump stops the air in the feeder is lighter and therefore settles at the top of the autoclave.